

apokope un uzglabāšanas apstākļi. To var mazgāt silta ūdenī līdz +70°C temperatūrā, pievienojot mazgāšanas līdzekli. Kamana tie pārdotais samontēta veidā.

LT Gaminys atitinka standartų serijos „CSN EN 71 - Žaislų saugumas“ reikalavimus ir laikintis teisingo naudojimosi sąlygų, vaikams yra saugūs. Įspėjimas: Netinka vaikams nuo iki trejų metų amžiaus. Skirtas žaidimams, kuriems nereikia prižiūrėti. Žaidimas turi būti laikomas saugiai, išvengiant įvaikių žūčių išsivystymą ir naudojant jį ant paruošti šlapi tikslu nuolatizti šlapi. Nesugebėjus išlaikyti tinkamo greičio ir važiuojamo krypties, greitis tampa pavojus. Gaminį būtina naudoti tik prižiūrint suaugusiam asmeniui, ant pakankamo storio suknio slugsnio, ant šlaitu tokiose vietose, kur nėra būvų kilčių. Būtina taip pat atsisakyti jį kitiems asmenims ir judėti kitais šlaitu. Draudžiama važinėti nuo trinkelės ar ledio trasomis, traukti paskui automobilį. Pavojinga rugulėtis važinėti nuo apledėjusių šlaitų, per didelius paviršiaus nelygumus arba vietose su klitėmis. Pamokykite savo vaikus apie saugaus elgesio ant šlaito taisykles ir aprūpinkite juos tinkamomis apsaugos priemonėmis – rankų, kojų ir galvos apsauga! Rugulės valdomos, keičiant kūno svorio centro padėtį ir papildant tai (koreguojant) kojų veikla, kurios kopijuoja šlaitu pavaris. Priekeis greitis sustabdyti, stabdoma įkerta kojas į sniegą. Sėdėjimo aukštį galima reguliuoti, nustatant į vieną iš trijų padėčių. Gaminys neturi būti veikiamas aukštesnės kaip +70°C ir žemesnės kaip -30°C temperatūros, kadangi tai gali negrįžtami pakeisti medžiagos struktūrą ir sukelti gaminio gedimą. Mašėlį, kuriame gaminys gali būti pakautas, pašalinkite iš vaikių aplinkos, nes užsimojimo jėgi ant galvos, vaiks gali užstrigti. Gaminys saugojimo nuo kritimo, smūgių ir atsitrenkimų į kietus daiktus, kas gali rugulės apgadinti. Apgadintus rugulės naudoti draudžiama. Gaminys pagamintas iš plastiko, jam nereikia jokios specialios priežiūros ar specialiai laikymo sąlygų. Galima plauti ne karštesniu kaip +70°C vandeniui su plovikliu. Rugulės tiekiamos sumontuotos.

IT Il prodotto soddisfa i requisiti delle norme CSN EN 71 sulla sicurezza dei giocattoli e in caso di utilizzo corretto risulta sicuro per i bambini. Avvertenza: Non adatto ai bambini fino all'età di tre anni. Il giocattolo è destinato ai giochi invernali di movimento per bambini a partire da 6 anni di età con riguardo alle loro capacità fisiche e viene usato su pendenze miti destinate e adatte a tali scopi. Se non ce la fate a rispettare la velocità oppure a mantenere la direzione della corsa sarete esposti al pericolo dell'infortunio. Si raccomanda di utilizzare il prodotto soltanto in presenza di una persona adulta e con uno strato nevoso sufficientemente spesso, sui pendii e sui terreni senza la presenza di ostacoli fissi. E' necessario aver riguardo ad altre persone ed agli ostacoli in movimento presenti sul pendio. E' proibito utilizzare il bob sui trampolini di salto, sulle piste di ghiaccio e farsi trascinare da veicoli. E' pericoloso scendere con il bob sui pendii dalla superficie ghiacciata, sulle superfici con grandi dislivelli di terreno o con ostacoli. Informate i vostri bambini circa le norme di una buona condotta sulle piste e muniteli di idonei mezzi di protezione personale - protezione delle mani, dei piedi e della testa! Il bob si dirige veramente la posizione del centro di gravità del corpo addorziato (corretta) dal movimento delle gambe che ricalciano la superficie del pendio. In caso di necessità fermatevi velocemente immergendo le gambe nella neve. E' possibile impostare l'altezza del sedile in tre posizioni alle diverse. Non esportate il prodotto alle temperature superiori a +70°C e inferiori a -30°C in quanto tali temperature possono causare modifiche irreversibili alla struttura del materiale, cosa che può portare al danneggiamento del prodotto. Tenete la busta in cui il prodotto può essere imballato lontana dalla portata dei bambini; avvolta sulla testa può causare il soffocamento. Proteggete il prodotto da cadute, colpi e urti da oggetti duri che possono causare il danneggiamento del bob. E' severamente vietato usare il bob danneggiato. L'articolo è prodotto in materiale plastico, non richiede una particolare manutenzione né speciali accorgimenti per l'immagazzinaggio. Il bob può essere lavato con acqua calda (non oltre +70°C) con l'aggiunta di un normale detersivo a base di sapone. Il bob viene fornito smontato.

HU A termék a CSN EN 71 sorozatba tartozó „Gyermekek biztonságára” cseh szabványnak felel meg és helyes használat esetén biztonságos a gyermekek számára. Figyelmeztetés: Három évnél fiatalabbak nem ajánlottak. A termék hat éven felüli gyermekek számára és a fizikai képességekre való tekintettel, ezekhez megfelelő és igazoltan enyhén lejtőn történő, téli aktív játékokhoz alkalmas. A gyorsaság kezelési képességének hiánya vagy az irány elvesztése esetén baleset veszélye áll fenn. A terméket csak felöltött kiserővel, mindig elégséges vastagságú hórétegen és akadálymentes lejtőn vagy terepen ajánlott használni. A lejtőn tartózkodó más személyeket és mozgó akadályokat kerülni, vegye figyelembe! Hidakon és jeges pályákon történő használatát vagy jármű után történő vontatását tilos! A bóbba a jeges lejtőknél, egyenletes terepen vagy akadályok között történő szánkózás veszélyes. Figyelmeztetése a gyermekeket a lejtőn szükséges biztonsággal viselkedésre és megfelelő kéz-, láb- és fejvédelmet biztosítson számukra. A bob a test súlypont-változtatásával és lábbal történő kiegészítő fékezésével irányítható a terep felületétől függően. Szükség esetén a bóbba a láb hóbá merítésével le lehet állítani. A bóbba három ülőmagasságra lehet állítani. A terméket nem szabad 70°C feletti vagy -30°C alatti hőmérsékletnek kitenni, mivel ebben az anyag szerkezete maradoandó megváltozhat, ezáltal pedig a termék is károsodhat. A termék csomagolását gyermekekől tartsa távol, a hűtés esetében a megfázás veszélye áll fenn. A bóbba ajánlott lefektetés, ütés és kemény tárgyra becsapásdólt védeni, mivel ezek a bóbba károsíthatják. Sérült bóbba használati tilos! A termék műanyagból készült és nem igényel semmilyen különleges karbantartást vagy lárolást. Legfeljebb +70°C hőmérsékletű vízzel és szappanos tisztelemmel lehet tisztítani. A bob összeszerelt állapotban van.

FI Tuote täyttää sarjan CSN EN 71 normien vaatimukset. Leikkikalu turvallisuus ja on turvallinen lapsille edellyttäen, että sitä käytetään oikein. Varoitus: Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Tuote on tarkoitettu yli 6-vuotiaiden lasten talvisiin liikuntaleikkeihin huomioiden heidän fyysiset edellytyksensä löyden matallissa, tähän tarkoitukseen ja tätä varten tehdyissä maissa. Luokkautumisaikava, ei noupeutta tai ajosuuntaa ohjata. Tuoteen käyttö on tapahdutava vain aikuisen henkilöiden valvonnassa, nitäivällä luomerkosella sekä sellaisissa maissa ja sellaisissa maastossa, jossa ei ole kiinteitä esteitä. On välttämätöntä huomioida muut henkilöt sekä maassa olevat likkivat esteet. Silloin ja jäärähdöllä käyttöä sekä välttämien osien perässä on kielletty. On vaarallista käyttää kalkeja jaksissa maissa tai sellaisissa maastossa, jossa on suuria kourkoseurja tai esteitä. Opeta lapsillesi liikuttamisen maissa liikkumisen perusteet ja varusta heidät asianmukaisilla suojavälineillä - suojaamalla kädet, jalat ja päät! Kalkeilla ohjataa vartalon toimintoja muuttamalla täydennettynä (korjattu) näen pinta mukaleivilla jalan liikkeillä. Noepa pysäyttävä tapahtu upottamalla jalka tarvittaessa lumen. Istuin voidaan asettaa kolmele korkeudelle. Älä pidä tuotaa yli +70 °C ja alla -30 °C lämpötilassa, sillä ne voivat aiheuttaa pysäyttävä muutoksia materiaaliin rakenteisiin, mikä voi vaurioittaa tuotaa. Pidä tuotteen pakkausspuit poissa lasten ulottuvista, sen joutuminen päänahan asyuttaa aiheuttaa tukemuksen. Esteä kelkan putoaminen, täyttyästä sekä törmäykset kovin esineisiin, jolloin vaurioituu tasi. Vaurioituttua kalkekaa ei saa käyttää. Tuote on muovista, se ei edellytä mikäänlaista kunnossapitoa tai tiettyä säilytysolosuhteita. Se voidaan pestä enintään +70 °C:n lämpöisellä vedellä, johon on lisätyä pesuainetta. Kelkka toimitetaan koottuna.

ET Toode vastab standardide seeria CSN EN 71 „Mänguasjade ohutus” nõuetele ning see on õigel kasutamisel lastele ohutu. Hoiatus: ei sobi alla 3-aastaste lastele. Mõeldud talvisteks liikumis mänguadeks nädalele ette nähtud ja kohandatud laugel nõlvalde vahelmit 6-aastastele lastele, lähtudes nende füüsilistest võimetest. Kontrolli kadumisel sõidukiruise või -suuna üle esineb vigastuste oht. Toode võib kasutada ainult täiskasvanu järelevalve all piisavalt paksul lumel nõlvalde ja maastikul, kus puuduvad kõvad takistused. Tuleb pidada silmas teisi kelgumäl viibivaid inimesi ja liikuvaid takistusi. Suusahüppemägedel ja jäärardel sõitmine ning sõiduki järel vedamine on keelatud. Jäätunud pinda, suurte ebatasuste või takistuste nõlvalde on ohtlik keelduda. Opetage oma lastele ohut ja kelgumäl viibimist ja varustage nad sobivate katsevahenditega, mis katsevad käsi, jalgu ja pead! Kelku juhitage kas raskuskeskme muutmisega, millega kaasneb jalgade täiendav (korrigeeriv) töö, mis kopeerit nõlva pinda. Vajadusel kiiresti peatumiseks tuleb jalga lumeni sisse. Võimalik on valida kolme erineva istumiskõrguse vahel. Tootele ei tohi mõjuda temperatuur üle +70 °C ega alla -30 °C, sest see võib põhjustada pöördumatu muutusi materiaali struktuuris ja kahjustada nii toode. Ärge jätke laste käelätsutusse kotti, millesse toode võib olla pakitud, sest selle pähelmitamine võib põhjustada lämbumise. Kalkse toode kukkumise, löökide ja kõvade esemete eest, mis võivad seda kahjustada. Kahjustunud kelgu kasutamine on keelatud. Toode on valmistatud plastmassist, mis ei

vaja erist hooldust ega spetsiaalseid hoiutingsimus. Seda võib pesta kuni +70 °C veega, millele on lisatud nõudepesuvahendit. Kelk tarnitakse kokkupandult.

DA Produktet opfylder standardens kravene i normserien CSN EN 71; legetøj for børn er sikkerhedsgodkendt, forudsat korrekt anvendelse. Advarsel: Uegnet til børn under tre år. Produktet er beregnet til børn fra 6 års alderen med hensyn til deres fysiske disposition, til vinter udendørslegetøj på melle skråninger, som er ordnet til disse former. Hvis man mister kontrol over hastighed eller køreretning, er der en risiko for at man kommer til skade. Produktet må kun anvendes under opsyn af en voksen person, på et bløtdækket snedække på skråninger og træner under faste forholdninger. Det er nødvendigt at tage hensyn til andre personer og de bevægelige forholdninger, som er til stede på skråninger. Det er forbudt at køre ned af skiløbakkeler eller islagte baner, og produktet må ikke hægtes på køretøjer. Det er farligt at køre bobsleden ned ad skråninger med islagte overflader, med store trænerhøjder eller forholdninger. Belær venligst børnene om principper om et sikkert ophold på skråninger, og forsyn dem med et passende beskyttelsesudstyr, der beskytter hænder, fødder og hoved! Bobsleden styres ved at man ændrer kroppens lyngedpunkt samt korrigerende fodbevægelser, der følger skråningens overflade. Hvis nødvendigt kan bobsleden stoppes brat ved at sætte fødderne dybt i sneen. Sædehøjder kan indstilles til tre forskellige positioner. Produktet må ikke udsættes for temperaturer over + 70 °C og under -30 °C, for de kan forårsage uønskede ændringer i materialeskruingen, hvilket kan medføre produktets beskadigelse. Fjern den eventuelle emballagepøse fra børns rækkevidde, for de kan komme til at blive kvalt af den, hvis de trækker den over hovedet. Bobsleden skal beskyttes mod fald, og sammenlignet med hårde genstande, som kan beskadige produktet. Det er forbudt at anvende en bobsled, der er blevet beskadiget. Produktet er fremstillet af plastik, kræver ikke nogen særlig vedligeholdelse eller opbevaring. Det kan vaskes med varmt vand op til +70 °C med tilsætning af rengøringsmidler. Bobsleden leveres i samlet tilstand.

BG Продуктът съответства на изискванията на стандарта CSN EN 71 за безопасност на детските играчки и при правилна употреба е безопасен за децата. Внимание: не е подходящ за деца до 3 години. Предназначен е за двигателни игри през зимата за деца на възраст над 6 години в съответствие с техните физически възможности, на терени с малък наклон, предназначени и подготвени за тази цел. При неовладяване на скоростта или посоката на движение възниква риск от злополука. Продуктът трябва да се използва само под надзора на възрастен, на достатъчна снежна покривка, на наклони и терени без твърди препятствия. Спускането трябва да се съобразява с околните и движещите се препятствия по наклону. Забранено е спускането по шанди и ледени улици, както и вначленето с транспортни средства. Спускането с боб шейната е опасно по наклони със запланета повърхност, големи терени неравномерности или препятствия. Разяснете на своите деца употребата за безопасно движение по пъзарката и им осигурете подходящи предпазни средства. Не е разрешено да се извършва сурово изкачване с промяна на посоката на движение, когато се е нахождали на пъзарката, допълнено (коригирано) от движението на краката, копиращи повърхността на наклону. При необходимо рязко спиране зарежете тялото си дълбоко в снега. Височината на седале може да се регулира на три различни позиции. Не излагайте продукта на температури над +70 °C и под -30 °C, които могат да предизвикат нежелателни промени в структурата на материала и да го повредят. Опаковъчната надр, с която продуктът може да бъде доставен, трябва да се държи далеч от деца, тъй като при прокарване през глътната съществува риск от задушаване. Пазете от падане, удар и сблъсък с твърди предмети, които могат да повредят боб шейната. Забранено е ползването на повредена боб шейна. Изделието е направено от пластмаса, не изисква никаква специална поддръжка или условия на съхранение. Може да се мие с топла вода с температура, която не превишава +70 °C с използване на миещи препарати. Боб шейната се доставя монтирана.

ES El producto cumple los requerimientos de las normas de CSN EN 71; Seguridad de los Juguetes y es seguro para los niños cuando se utiliza de forma correcta. Advertencia: No es adecuado para niños menores de tres años. Está destinado a juegos de movimiento de invierno para niños mayores de 6 años, considerando su constitución física, en pendientes suaves destinadas y acondicionadas para este fin. En caso de no dominar la velocidad o la dirección de la marcha existe el peligro de lesiones. El producto debe utilizarse solo bajo la vigilancia de una persona adulta, en una capa de nieve suficiente, en pendientes y terrenos sin obstáculos firmes. Hay que tener en cuenta a las personas u obstáculos móviles presentes en la pendiente. Está prohibido bajar saltos y pistas cubiertas con hielo y remolcarse detrás de vehículos. Es peligroso utilizar el trineo en pendientes con la superficie congelada, con grandes baches de terreno o con obstáculos. Enseñe a sus hijos los principios para desenvolverse con seguridad en la pendiente y equipelos con medios de protección adecuados para las manos, las piernas y la cabeza! El trineo se condense cambiando el centro de gravedad del cuerpo, completado (corregido) con movimientos controlados de los pies sobre la pendiente. En caso de necesidad de una parada rápida para que frenar entrando los pies en la nieve. La altura del asiento se puede ajustar en tres posiciones diferentes. No exponer el producto a temperaturas mayores a las +70 °C y menores a las -30 °C, ya que pueden causar cambios irreversibles en la estructura del material, produciendo daños permanentes. No exportar el producto a temperaturas superiores a +70 °C e inferiores a -30 °C, ya que en caso de cubrirse la cabeza con la misma. Proteja el producto de caídas, golpes y choques con objetos duros, que podrían causar averías del trineo. Esta prohibido utilizar un trineo dañado. El producto es de plástico, no requiere de ningún mantenimiento ni condiciones de almacenaje especiales. Es posible lavarlo con agua caliente hasta los +70 °C como máximo, junto con detergentes. El trineo se entrega montado.

HR Proizvod zadovoljava zahtjeve specifikacije niza CSN EN 71: Sigurnost igrački i za djecu je siguran uz pretpostavku da se koristi ispravno. Upozorenje: Nije pogodan za djecu ispod tri godine. Namijenjen je za zimске pokretne igre za djecu od 6 godina s obzrom na njihove fizičke sposobnosti na umjerenim padinama određenim i podešenim za ovu svrhu. Pri ne savladavanju brzine ili pravca vožnje postoji opasnost povrijeđe. Proizvod se može koristiti samo pod nadzorom odrasle osobe, na dovoljno kliznjoj snijegu, na padinama i terenima bez drugih prepreka. Neophodno je biti obzirnan prema drugim osobama i paziti pokretne prepreke koje se pojavljuju na padini. Zabranjeno je skakati po stepicima i ledenim stazama i vući za vozila. Opasno je vučiti bob na padinama sa zaleđenom površinom, s velikim terenskim nejednakošćama ili preokretima. Pazište svoju djecu o načelima sigurnog boravka na padini i opremite ih odgovarajućim zaštitnim pomagalicama – zaštitu ruku, nogu i glave! Bob sankama se upravlja promjenom položaja centra ravnoteže tijela koju treba dopuniti radom nogu koje kopiraju površinu snijega. U slučaju neopređenosti brzog zaustavljanja se zaustavlja tako da se noge silom stavu u snijeg i zakleće. Vidna sjedišta se može podešeti u tri različita položaja. Proizvod ne izlagati temperaturnama iznad +70 °C i ispod -30 °C, jer takve mogu dovesti nepopravne promjene u strukturu materijala, što može dovesti do oštećenja proizvoda. Vrećicu u koju je proizvod omotan, skladište mogud dospjeđe, pri njenom navačanju preko glave postoji opasnost od gušenja. Štitite ga od padanja i od udaraca tvrdim predmetima koji bi mogli oštetiti bob sanku. Oštećeni bob ne se smije upotrebljavati. Proizvod je od plastike i ne treba ga neposredno održavanje niti posebne uvjete skladištenja. Moguće je oprati ga toplom vodom maksimalno +70 °C s dodatkom deterdženta. Bob se dostavlja u montiranom stanju.

Výrobce / Manufacturer / Hersteller / Fabricant / Виробник / Imalotaj / Tillevkare / Proizvajalec / Výrobca / Производител / Produčtor / Fabricante Producent / Producent / Fabrikant / Ražlajotis / Gamintojas / Produttore / Gyártó / Valmistaja / Tootja / Producent / Производител / Fabricante / Proizvođač

Plastkon product s.r.o.
Hlavní 147, 790 84 Mikulovice, Česká republika
Tel: +420 584 487 111, 169, +420 584 429 117
Fax: +420 584 429 077
e-mail: info@plastkon.cz
www.plastkon.cz



gizmo riders

SKIDRIFTER

skibob



DIMENSIONS
ROZMĚRY / DIMENSIONEN

748 X 456 X 310 MM



FOR TEMPERATURES
PRO TEPLOTU / ZUR TEMPERATUR

-30°C +70°C



PLASTIC MATERIAL
PLASTOVÝ MATERIÁL / KUNSTSTOFFE

HDPE (HIGH DENSITY POLYETHYLENE)



Kg

WEIGHT
VAHA / GEWICHT

2,35 Kg



EN 71



*** CERTIFIED QUALITY ***
KVALITATIVNĚ KVALITA
CERTIFIKOVANÝ



TVU

CZ Výrobek splňuje požadavky norem řady CSN EN 71; Bezpečnost hraček a je pro děti za předpokladu správného používání bezpečný. Varování: Nevhodné pro děti do tří let. Je určen k zimním pohybovým hrám dětí od 6 let s ohledem na jejich fyzické dispozice na mírných svazích určených a upravených pro tyto účely. Při nevádném rychlosti nebo směru jízdy hrozí nebezpečí úrazu. Výrobek je nutné používat jen pod dohledem dospělé osoby, na dostatečně vysoké sněhu, na svazích a terénech bez pevných překážek. Vždyť je zakázáno jezdit na vozíku na svazích se zledovatělým povrchem, velkými terénními nerovnostmi nebo překážkami. Poučte své děti o zásadách bezpečného pobytu na svahu a vybavte je vhodnými ochrannými pomůckami – ochrannou rukavic, nohou a hlavu! Bob je žit změnou polohy těžiště těla doplněnou (korigovanou) činností nohou kopírujících povrch svahu. Zastavuje se v případě nutnosti rychlým zastavením zabořením nohou do sněhu. Výšku sedla je možno nastavit do tří různých poloh. Výrobek nevystavovat teplotám nad +70°C a pod -30°C, neboť tyto mohou způsobit nevratné změny ve struktuře materiálu, což může vést k poškození výrobku. Sáček v němž může být výrobek zabalen odstraňte z dosahu dětí, při jeho přetažení přes hlavu může dojít k zadušení. Charďte je před pády, údery a nárazy tvrdých předmětů, které mohou být příčinou poškození bobu. Poškozený bob je zakázáno používat. Výrobek je z plastické hmoty, nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu ani podmínky skladování. Je možno jej umývat vodou teplejší nevyšší +70°C s přidávkou saponátových kyselých prostředků. Bob je dodáván ve smontovaném stavu.

EN The product meets the requirements of the standards of the CSN EN 71 series; Toys Safety, and is safe for children provided that it is used correctly. Warning: Not suitable for children under three years of age. The product is intended for winter activities of children from the age of six, taking into account the children's physical characteristics, at slight slopes intended and adapted for such purposes. When the speed and/or the driving direction are not controlled, there is a risk of injury. The product may be used only under supervision of an adult, on a sufficient snow cover, on slopes and fields free of any fixed obstacles. Other persons and movable obstacles present on the slope must be taken into account. The product must not be used to go down the ski jumps and ice paths and must not be towed behind vehicles. It is dangerous to drive the snow sled on slopes with icy surfaces, on large ground unevenness and/or obstacles. Instruct your children about the principles of safe stay on the slope and equip them with suitable protective equipment – hand-arm, leg/feet and head protection! The snow sled is driven by changing the position of the centre of the body gravity and with (adjusted) feet activities that copy the slope surface. If you need to stop the snow sled quickly, sink the leg into the snow. The seat height may be set in three different positions. Do not expose the product to temperatures above +70°C and below -30°C as such temperatures may cause irreversible changes in the material structure which may result in damaging the product. Remove out of the reach of children the bag in which the product may be packed – suffocation may occur if the bag is pulled over the head. Protect the product from falls, hits and impacts of hard objects that may cause damage to the snow sled. It is prohibited to use a damaged snow sled. The product is made from plastic material and does not require any special maintenance and special storage conditions. The product may be washed with water of a maximum temperature of +70°C with added detergents. The snow sled is supplied in assembled state.

[illegible]